

P5508N

GB	Mechanical Timer Socket
CZ	Mechanická spínací zásuvka
SK	Mechanická spínacia zásuvka
PL	Gniazdko przełączane mechanicznie



GB | Mechanical Timer Socket

Mechanical timer serves to switch electronic devices in outdoor area (outdoor lighting, irrigation, pools filtration) in the required time. Minimal setting time is 30 minutes.

Specification

Power Supply: 230 V~, 50 Hz

Max. load: 16 (2) A, 3 680 W

Temperature of environment: -25 °C to +50 °C.

Total accuracy of timer: ±5 min

Accuracy on switch 30 min: ±5 s

Accuracy on switch 6 hours: ±1 min

Protection class: IP44



Setting the Time

Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow located at the right top of the centre dial is pointing to the correct time.

Each segment represents 30 minutes: 2 segments = 1 hour.

Setting of the Required Programme

1. Pull up the segments on the edge of the rotating disc. One pulled up segment cuts off the timer for 30 minutes (2 segments = 1 hour etc).
2. Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz
3. Insert the appliance plug into the Timer plug.

SAFETY WARNINGS

- Max. inductive load 2 A, max. resistive load 16 A. Do not connect higher loads.

- Do not disassemble the timer socket or submerge it in water or other liquids.
- When cleaning the timer socket, always unplug it from power first. Then clean it using a dry cloth.
- Only plug rubber cables with an IP44 plug into the socket.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Mechanická spínací zásuvka

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží ke spínání spotřebičů ve venkovních prostorech (venkovní osvětlení, zavlažování, regulace filtrace bazénů) v požadovaném čase. Minimální nastavitelný čas je 30 minut.

Technická specifikace

Spínané napětí: 230 V~, 50 Hz

Maximální zátěž sepnutí: 16 (2) A, 3 680 W

Teplota prostředí: -25 °C až +50 °C

Celková přesnost časovače: ±5 min

Přesnost při spínání 30 min: ±5 s

Přesnost při spínání 6 hod: ±1 min

Krytí: IP44



Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otočením disku ve směru hodinových ručiček tak, že aktuální hodina a minuty budou v pravém horním rohu (kam ukazuje šipka). Minuty je možné nastavovat pouze po 30 minutách (jeden dílek = 30 minut).

Vytvoření požadovaného spínacího programu

1. Vytlačte dílky (segmenty), které jsou po obvodu otáčecího disku, směrem nahoru. Jeden vysunutý dílek vypne zásuvku na dobu 30 minut (2 dílky = 1 hodina).
2. Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
3. Do zásuvky zasuňte vidlici napájecího vodiče spotřebiče.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Indukční zátěž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepřipojovat větší zatížení.

- Spínací zásuvku nerozebírejte, neponořujte do vody či jakýchkoliv tekutin.
- Při čištění spínací zásuvky je nutné nejprve vyjmout zásuvku ze sítě elektrické energie. Poté očistíte spínací zásuvku suchým hadříkem.
- Do spínací zásuvky připojujte pouze gumové kabely s vidlicí IP44.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Jakékoliv jiné používání tohoto přístroje, než je uvedeno v předchozích státech tohoto návodu, vede k poškození tohoto výrobku a je spojeno se vznikem nebezpečí jako je zkrat, úraz elektrickým proudem apod. Přístroj nesmí být měněn či jakkoliv přestavěn! Je nutno bezpodmínečně dbát bezpečnostních upozornění.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

SK | Mechanická spínacia zásuvka

Mechanická programovateľná spínacia zásuvka slúži na spínanie spotrebičov vo vonkajších priestoroch (vonkajšie osvetlenie, zavlažovanie, regulácia filtrácie bazénov) v požadovanom čase. Minimálny nastaviteľný čas je 30 minút.

Technická špecifikácia

Spínané napätie: 230 V~, 50 Hz
Maximálna záťaž zopnutia: 16 (2) A, 3 680 W
Teplota prostredia: -25 °C až +50 °C
Celková presnosť časovača: ±5 min
Presnosť pri spínaní 30 min: ±5 s
Presnosť pri spínaní 6 hod: ±1 min
Krytie: IP44



Nastavenie aktuálneho času

Aktuálny čas nastavte otočením disku v smere hodinových ručičiek tak, že aktuálna hodina a minúty budú v pravom hornom rohu (kam ukazuje šípka). Minúty je možné nastavovať len po 30 minútach (jeden dielik = 30 minút).

Vytvorenie požadovaného spínacieho programu

1. Vytlačte dieliky (segmenty), ktoré sú po obvode otáčacieho disku, smerom hore. Jeden vysunutý dielik vypne zásuvku na dobu 30 minút (2 dieliky = 1 hodina).
2. Pripojte spínaciu zásuvku k napájacej sieti 230 V~/50 Hz.
3. Do zásuvky zasuňte vidlicu napájacieho vodiča spotrebiča.

Bezpečnostné upozornenie

- Indukčná záťaž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepripojovať väčšie zataženie.

- Spínanie zásuvku nerozoberajte, neponárajte do vody či akýchkoľvek tekutín.
- Pri čistení spínacej zásuvky je nutné najskôr vybrať zásuvku zo siete elektrickej energie. Potom očistite spínanie zásuvku suchou handričkou.
- Do spínacej zásuvky pripájajte len gumové káble s vidlicou IP44.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Akékoľvek iné používanie tohto prístroja, než je uvedené v predchádzajúcich bodoch tohto návodu, vedie k poškodeniu tohto výrobku a je spojené so vznikom nebezpečia ako je skrat, úraz elektrickým prúdom apod. Prístroj nesmie byť menovaný alebo akokoľvek prestavený! Je nutné bezpodmienečne dbať na bezpečnostné upozornenia.



Nevyhádzajte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesto triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

PL | Gniazdko prełączane mechanicznie

Mechaniczny programator czasowy do gniazdka elektrycznego służy do włączania odbiorników energii elektrycznej, które znajdują się na zewnątrz budynków (oświetlenie zewnętrzne, podlewanie, regulacja filtrowania w basenie) w ustalonym czasie. Minimalny czas możliwy do zaprogramowania wynosi 30 minut.

Specyfikacja techniczna

Włączane napięcie: 230 V~, 50 Hz
Maksymalne włączane obciążenie: 16 (2) A, 3 680 W
Temperatura otoczenia: -25 °C do +50 °C
Tolerancja układu czasowego: ±5 min
Dokładność przy włączaniu na 30 min: ±5 s
Dokładność przy włączaniu na 6 godz.: ±1 min
Stopień ochrony: IP44



Uwagi bezpieczeństwa

Ustawianie aktualnego czasu

Aktualny czas ustawiamy obracając tarczę w kierunku ruchu wskazówek zegara tak, żeby aktualna godzina i minuty pojawiły się w prawym górnym rogu (tam, gdzie wskazuje strzałka). Minuty można ustawiać tylko w przedziałach, co 30 minut (jedna podziałka = 30 minut).

Tworzenie niezbędnego programu

1. Wybrane segmenty, które znajdują się na obwodzie pokrętki programatora przesuujemy do góry. Każdy wysunięty segment wyciąga gniazdko na czas 30 minut (2 segmenty = 1 godzina).
2. Programator czasowy włączamy do gniazdka sieci elektrycznej 230 V~/50 Hz.
3. Do gniazdka w programatorze włączamy wtyczkę przewodu zasilającego odbiornik energii elektrycznej.

- Dopuszczalne obciążenie indukcyjne wynosi 2 A, a rezystancyjne maks. 16 A. Nie należy podłączać większych obciążeń.
- Gniazdko z zegarem mechanicznym nie rozbiieramy, nie zanurzamy do wody, ani do innych cieczy.
- Przy czyszczeniu gniazdka z zegarem mechanicznym trzeba najpierw wyłączyć gniazdko z sieci elektrycznej. Potem gniazdko z zegarem mechanicznym czyszcimy suchą ściereczką.
- Do gniazdka z zegarem mechanicznym podłącza się tylko przewody w izolacji gumowej i wtyczką o stopniu ochrony IP44.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.
- Jakiegokolwiek inne zastosowanie tego gniazdka niż to, które jest opisane we wcześniejszych punktach tej instrukcji, prowadzi do uszko-

dzenia tego wyrobu i jest połączone z takim zagrożeniem jak zwarcie, porażenie prądem elektrycznym itp. Urządzenie nie może być przestrajane, ani przerabiane w inny sposób. Trzeba bezwarunkowo przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.